

Miele

Gebruiks- en montage-aanwijzing



voor koel-vriescombinaties

KT 3414 S

KT 3424 S

Lees beslist de gebruiksaanwijzing
voordat u uw apparaat plaatst,
installeert en in gebruik neemt.
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt
onnodige schade aan uw apparaat.



M.-Nr. 05 438 830

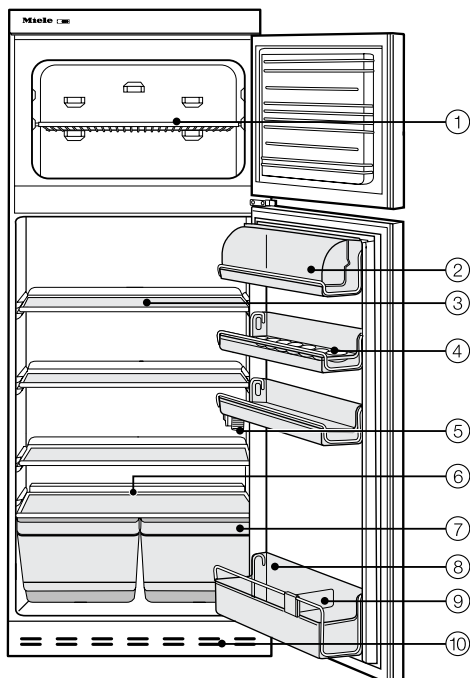
Inhoudsopgave

Algemeen	4
Een bijdrage aan de bescherming van ons milieu	5
Veiligheidsinstructies en waarschuwingen	6
Het in- en uitschakelen van de koel-vriescombinatie	10
Bij langere afwezigheid	10
De juiste temperatuur	11
... in de koelruimte	11
... in de diepvrieszone	11
Het instellen van de temperatuur	11
Het gebruik van de winterschakeling	12
Het inruimen van levensmiddelen	13
Het indelen van de binnenruimte	14
Het verplaatsen van plateaus	14
Plateau dat uit twee delen bestaat	14
Het verplaatsen van deurvakken en deurvakken voor flessen	14
Het verschuiven van de fleshouder	14
Het koelen en bewaren van levensmiddelen	15
Waar u op moet letten bij het koelen en bewaren van levensmiddelen	15
Het invriezen en bewaren van levensmiddelen	16
Het bewaren van diepvriesproducten	16
Het invriezen en bewaren van verse levensmiddelen	16
Waar u daarbij op moet letten	16
Het verpakken	17
Het weggleggen	17
Het ontdooien van ingevroren producten	18
Het bereiden van ijsblokjes	18
Het bereiden van consumptie-ijs	18
Het snelkoelen van dranken	18

Het ontdooien van de koel-vriescombinatie	19
Het ontdooien van de koelruimte	19
Het ontdooien van de diepvrieszone	19
 Het reinigen van de koel-vriescombinatie	21
Het reinigen van de buitenkant, de binnenruimte en de toebehoren	21
Het reinigen van de ventilatieroosters	21
Het reinigen van de deurdichtingen	22
Het reinigen van het metalen rooster aan de achterkant	22
 Nuttige tips	23
 Technische Dienst	26
 Elektrische aansluiting	27
 Tips voor het plaatsen van het apparaat	28
Plaats van opstelling	28
Klimaatklasse	28
Luchttoevoer en luchtafvoer	28
Het bevestigen van de handvaten	28
Het plaatsen van het apparaat	29
Het stellen van het apparaat	29
 Het veranderen van de draairichting van de deur	30
 Het inbouwen van de koel-diepvriescombinatie	32

Algemeen

- ① Plateau voor de diepvrieszone
- ② Boter- en kaasvak
- ③ Plateaus voor de koelzone
- ④ Eierrekje
- ⑤ Binnenverlichting, lichtcontactschakelaar en temperatuurregelaar met winterschakeling*
- ⑥ Gootje voor het dooiwater en afvoeropening voor het dooiwater
- ⑦ Groenten- en fruitladen
- ⑧ Deurvakken
- ⑨ Fleshouder
- ⑩ Luchttoevoeropening



*Afhankelijk van het model

Het verpakkingsmateriaal

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade.

Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op de geringe belasting van het milieu en de mogelijkheden voor afvalverwerking.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard en wordt er minder afval geproduceerd.

Uw vakhandelaar neemt de verpakking in het algemeen terug.

Het afdanken van het apparaat

Afgedankte apparaten bevatten meestal nog waardevolle materialen.

Zet uw apparaat daarom niet zomaar bij het grof vuil, maar informeer bij uw handelaar of het mogelijk is het apparaat terug te geven.

Is dit niet mogelijk, informeer dan bij de gemeente of bij een grondstoffenhandelaar naar mogelijkheden voor hergebruik van het materiaal (bijv. schrootverwerking).

Let erop dat de buisleidingen van uw apparaat niet worden beschadigd, wanneer dit wordt weggebracht om op vakkundige wijze en zonder het milieu al te veel schade te berokkenen te worden verschoot. Dan kan men er zeker van zijn dat koelmiddelen die zich in het koelsysteem bevinden en de olie die zich in de compressor bevindt niet in het milieu terecht komen.

Neem ook de aanwijzingen in het hoofdstuk: "Veiligheidsinstructies en waarschuwingen" in acht.

Deze koel-vriescombinatie voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsmaatregelen. Door ondeskundig gebruik kunnen personen echter letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.

Lees deze gebruiksaanwijzing daarom eerst aandachtig door voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt. Hierin vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de inbouw, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar van de koel-vriescombinatie.

Efficiënt gebruik

Deze koel-vriescombinatie is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Gebruik deze koel-vriescombinatie uitsluitend voor het koelen en bewaren van levensmiddelen, voor het bewaren van diepvriesproducten, voor het invriezen en bewaren van verse levensmiddelen en voor het bereiden van ijs.

Gebruik voor andere doeleinden is ontoelaatbaar en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die is ontstaan door gebruik voor andere doeleinden dan hier aangegeven of door een foutieve bediening.

Technische veiligheid

Deze koel-vriescombinatie bevat het koelmiddel Isobutan (R600a). Dit is een natuurlijk gas dat het milieu weinig belast, maar wel brandbaar is. Let er bij het transport en bij de plaatsing van het apparaat op dat er geen onderdelen van het koelsysteem worden beschadigd.

Door vrijkomend koelmiddel kan men oogletsel oplopen.

Wordt het koelsysteem toch beschadigd:

- vermijd dan open vuur of andere brandhaarden,
- trek de stekker uit het stopcontact,
- lucht het vertrek waar het apparaat staat enkele minuten lang door
- en neem contact op met de Technische Dienst.

Hoe meer koelmiddel een koel-vriescombinatie bevat, des te groter moet het vertrek zijn waarin de koel-vriescombinatie wordt opgesteld. Wanneer het vertrek te klein is kan zich bij een eventuele lek een brandbaar mengsel van gas en lucht vormen. Per 8 g koelmiddel moet het vertrek minstens 1 m³ groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel die de koel-vriescombinatie bevat staat op het typeplaatje in de binnenkant van het apparaat.

Voordat u uw koel-vriescombinatie aansluit dient u altijd de aansluitgegevens (zekering, spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van het elektriciteitsnet te vergelijken.

Deze moeten beslist overeenkomen, omdat de koel-vriescombinatie anders beschadigd raakt.

Raadpleeg bij twijfel een elektricien.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ De elektrische veiligheid van de koel-vriescombinatie is uitsluitend gegarandeerd als deze wordt aangesloten op een aardingssysteem dat volgens de geldende veiligheidsbepalingen is geïnstalleerd.

Het is zeer belangrijk dat aan deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde is voldaan. Laat de huisinstallatie bij twijfel door een vakman/-vrouw controleren. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die wordt veroorzaakt door een ontbrekende of beschadigde aarddraad (bijv. een elektrische schok).

■ Een veilig gebruik van de koel-vriescombinatie is alleen dan gegarandeerd, wanneer het apparaat wordt gemonteerd en aangesloten volgens de instructies die in de gebruiksaanwijzing staan.

■ Installatie- en onderhoudswerkzaamheden als ook reparaties mogen alleen door erkende vakmensen worden uitgevoerd.

Ondeskundig uitgevoerde installatie- en onderhoudswerkzaamheden, als ook ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen groot gevaar opleveren voor de gebruiker waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is.

■ Er staat alleen dan geen elektrische spanning op de koel-vriescombinatie als aan één van de volgende voorwaarden is voldaan:

- als de hoofdschakelaar van de huisinstallatie is uitgeschakeld,
- of als de stekker uit het stopcontact is getrokken.

Trek daarbij aan de stekker en niet aan de aansluitkabel.

■ De koel-vriescombinatie mag niet via een verlengsnoer op het elektriciteitsnet worden aangesloten.

Met verlengsnoeren kan een veilig gebruik van het apparaat niet worden gewaarborgd in verband met het gevaar voor oververhitting.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Gebruik

■ Raak ingevroren levensmiddelen niet met natte handen aan.

Als u dat doet zouden uw handen vast kunnen vriezen en zou u zich kunnen verwonden.

■ Nuttig ijsblokjes en ijslolly's, vooral waterijsjes, nooit meteen nadat u ze uit de diepvrieszone heeft gehaald. Door de zeer lage temperatuur van deze producten zouden uw lippen en tong kunnen vastvriezen en zou u zich kunnen verwonden.

■ Vries geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Bereid deze levensmiddelen zo snel mogelijk omdat ze anders aan voedingswaarde verliezen en bederven. Ontdooide levensmiddelen die al gekookt en gebraden zijn kunnen wel opnieuw worden ingevroren.

■ Bewaar geen stoffen in de koel-vriescombinatie die drijfgassen of andere verstuivingsmiddelen bevatten. Wanneer de thermostaat wordt ingeschakeld kunnen vonken ontstaan. Deze kunnen licht ontvlambare producten tot explosie brengen.

■ Plaats dranken met een hoog alcoholpercentage alleen rechtop en altijd goed gesloten in de koelzone in verband met explosiegevaar.

■ Bewaar geen blikjes en flessen in de diepvrieszone die koolzuurhoudende dranken bevatten of vloeistoffen die kunnen bevriezen.

De blikjes en flessen kunnen in dat geval uit elkaar springen, u zou zich kunnen verwonden en er zou schade kunnen ontstaan.

■ Haal flessen die u in de diepvrieszone hebt gelegd om snel te koelen er na maximaal één uur weer uit. Doet u dat niet, dan kunnen ze uit elkaar springen, zou u zich kunnen verwonden en zou er schade kunnen ontstaan.

■ Wanneer u levensmiddelen eet die te lang zijn bewaard, loopt u het risico voedselvergiftiging op te doen. De bewaartijd hangt van vele factoren af, zoals de versheid en kwaliteit van de levensmiddelen en de temperatuur waarop ze worden bewaard. Neem de bewaartips van de levensmiddelenfabrikanten in acht en houd in de gaten tot welke datum de levensmiddelen uiterlijk houdbaar zijn.

■ Gebruik geen scherpe voorwerpen om

- rijp- en ijslagen te verwijderen
- en vastgevroren ijsbakjes en/of vastgevroren levensmiddelen los te wrikken.

Als u dat doet beschadigt u de vriesplaten en functioneert de koel-vriescombinatie niet meer.

■ Plaats wanneer u wilt ontdooien nooit elektrische verwarmingsapparaten of kaarsen in de koel-vriescombinatie.

Als u dat doet raakt het kunststof beschadigd.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

■ Gebruik geen ontdooisprays of andere middelen om te ontdooien.

Deze kunnen explosieve gassen vormen, ze kunnen oplosmiddelen of drijfgassen bevatten die het kunststof beschadigen of ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

■ Behandel de deurdichtingen niet met olie of vet.

Als u dat doet dan worden de deurdichtingen in de loop van de tijd poreus.

■ Sluit de ventilatieroosters in het apparaat niet af.

Als deze roosters geblokkeerd zijn kan er geen goede luchtgeleiding plaatsvinden, waardoor het stroomverbruik stijgt en bepaalde onderdelen van de koel-vriescombinatie kunnen beschadigen.

■ De koel-vriescombinatie is geconstrueerd voor een bepaalde klimaatklasse. Een klimaatklasse is een kamertemperatuurbereik, waarbinnen de temperatuur zich moet bewegen en waar deze niet boven of onder mag liggen.

De klimaatklasse van uw koel-vriescombinatie staat aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van uw apparaat.

Een te lage temperatuur heeft tot gevolg dat de koel-vriescombinatie voor langere tijd afslaat zodat het apparaat de vereiste temperatuur niet kan aanhouden.

■ Gebruik voor het ontdooien en reinigen van de koel-vriescombinatie nooit een stoomreiniger.

Stoom kan in aanraking komen met delen van het apparaat die onder spanning staan en zo kortsluiting veroorzaken.

Wat te doen wanneer u het apparaat afdankt

■ Voorkom dat kinderen zich bij het spelen insluiten en in levensgevaar komen.

■ Haal de stekker uit het stopcontact en maak de aansluitkabel onbruikbaar.

■ Beschadig geen delen van het koelsysteem, bijv. door

- koelmiddelkanalen van de vriesplaten open te prikken;
- buisleidingen om te buigen;
- beschermende lagen af te krabben.

Als er koelmiddel uit spuit kan dat oogletsel veroorzaken.

Wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.

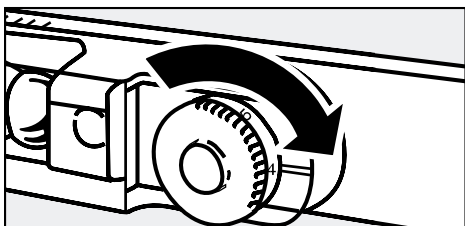
Het in- en uitschakelen van de koel-vriescombinatie

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van de koel-vriescombinatie en de toebehoren. Gebruik daarvoor lauwwarm water met een beetje reinigingsmiddel.
- Wrijf daarna alles met een doek droog.

Laat het apparaat na transport een half uur tot één uur staan voordat u het aansluit. Dat is zeer belangrijk voor een goede werking van het apparaat!

Het inschakelen van de koel-vriescombinatie



- Draai de temperatuurregelaar vanuit stand 0 naar rechts op één van de andere standen.

Het apparaat begint te koelen.

Wanneer de deur wordt geopend gaat de binnenverlichting van de koelzone aan.

Het uitschakelen van de koel-vriescombinatie

- Draai de temperatuurregelaar vanuit stand 1 naar links terug op stand 0.

De koeling en de binnenverlichting zijn uitgeschakeld.

Bij langere afwezigheid

Wanneer u de koel-vriescombinatie vrij lange tijd niet meer gebruikt, ga dan als volgt te werk.

- Schakel het apparaat uit.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Ontdooi de diepvrieszone.
- Reinig het apparaat.
- Laat de deuren van het apparaat iets openstaan om te voorkomen dat er luchtjes ontstaan.

Wordt het apparaat in zulke gevallen wel uitgeschakeld, maar niet gereinigd en niet opengezet, bestaat het gevaar dat zich schimmel vormt.

Het is voor de houdbaarheid van de levensmiddelen zeer belangrijk dat de juiste temperatuur wordt ingesteld. Door micro-organismen bederven de levensmiddelen erg snel. De temperatuur beïnvloedt de snelheid waarmee de micro-organismen groeien. Hoe lager de temperatuur, des te langer het duurt voordat de levensmiddelen bederven. Wanneer u voor het bewaren van levensmiddelen de juiste temperatuur instelt kunt u daarmee bederf voorkomen of vertragen.

De temperatuur in het apparaat wordt hoger, naarmate

- de deur vaker wordt geopend en de deur langer geopend blijft;
- er meer levensmiddelen worden opgeslagen;
- de temperatuur van de net opgeslagen levensmiddelen hoger is;
- de omgevingstemperatuur hoger is. Dit apparaat is geconstrueerd voor een bepaalde klimaatklasse. Een klimaatklasse is een temperatuurbereik, waarbinnen de kamertemperatuur zich moet bewegen en waar deze niet boven of onder mag liggen.

... in de koelruimte

Wij adviseren voor het midden van het apparaat een temperatuur van 5 °C.

... in de diepvrieszone

Stel, wanneer u verse levensmiddelen wilt invriezen en ingevroren levensmiddelen lange tijd wilt bewaren een temperatuur in van **-18 °C**.

Bij deze temperatuur wordt de groei van micro-organismen gestopt. Zodra de temperatuur boven de -10 °C stijgt beginnen ze te groeien en zijn de levensmiddelen minder lang houdbaar. Daarom mogen geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen pas weer worden ingevroren wanneer ze eerst verwerkt zijn, d.w.z. eerst gekookt of gebraden zijn. Door de hoge temperaturen worden de meeste micro-organismen gedood.

Het instellen van de temperatuur

De temperaturen voor de koel- en diepvrieszone kunt u centraal met behulp van de temperatuurregelaar in de koelzone instellen.

- Draai de temperatuurregelaar op een stand tussen de 1 en de 7.

Hoe hoger de stand aan de temperatuurregelaar, des te lager de temperatuur in het apparaat.

Wij adviseren één van de middelste standen.

Wanneer er in de **diepvrieszone** diepvriesproducten liggen en de vereiste lage temperaturen gewaarborgd moeten blijven, is een instelling van **4 tot 7** aan te raden.

Deze instelling raden wij ook aan wanneer de deur van het apparaat zeer vaak geopend wordt, grote hoeveelheden levensmiddelen in de koelruimte worden gelegd of de omgevingstemperatuur zeer hoog is.

Het gebruik van de winterschakeling

Bij lage **kamertemperaturen onder of gelijk aan 18 °C** slaat de koelvriescombinatie minder vaak aan en daardoor kan het in de diepvrieszone te warm worden.

Dat kan ertoe leiden dat de ingevroren producten gaan ontdooien.

Om dat te voorkomen kunt u de winterschakeling gebruiken.

Het inschakelen van de winterschakeling

- Druk op de schakelaar voor de winterschakeling boven de temperatuurregelaar.

Daarna gaat het controlelampje van deze schakelaar branden.

De koel-vriescombinatie slaat vaker aan, waardoor de temperatuur in de diepvrieszone daalt en de vereiste temperatuur is gewaarborgd.

Het uitschakelen van de winterschakeling

Zodra de **kamertemperatuur hoger is dan 18 °C** wordt de diepvrieszone met behulp van de temperatuurregelaar voldoende gekoeld en moet de winterschakeling worden uitgeschakeld. Gebeurt dat niet wordt er onnodig veel energie verbruikt.

- Druk op de schakelaar voor de winterschakeling.

Daarna gaat het controlelampje van deze schakelaar uit.

De koelcapaciteit van het apparaat is weer normaal.

Het inruimen van levensmiddelen

Door de natuurlijke luchtcirculatie ontstaan er in de koelruimte zones met verschillende temperaturen.

De koude, zware lucht zakt in het onderste gedeelte van het apparaat.

Maak bij het inruimen van de levensmiddelen van deze verschillende koudezones gebruik.

De **koelste zones** bevinden zich aan de achterwand en boven de groenten- en fruitladen.

Gebruik de koelzone boven de groentenladen voor levensmiddelen die makkelijk bederven, bijv. vlees, worst en vis.

De **minst koele zone** bevindt zich helemaal boven tegen de deur. Gebruik deze zone voor het opslaan van boter zodat deze smeerbaar blijft en voor kaas zodat deze zijn aroma niet verliest.

Verdere tips voor het inruimen van levensmiddelen

- Bewaar op de plateaus van boven naar beneden:
Brood en banket, reeds bereide gerechten, zuivelproducten, vlees, vis en worst.
- Bewaar in de groenten- en fruitladen groenten en fruit.

Wanneer u groenten en fruit in één lade bewaart, houdt u er dan rekening mee dat er natuurlijke gassen vrijkomen die invloed kunnen hebben op de houdbaarheid van andere levensmiddelen.

- Bewaar in de deur van de koelzone van boven naar beneden:
boter, kaas, blikken, kleine flessen, tubes, grote flessen, pakken zuivel.

Zet geen culinaire olie in de deur van de koelzone.
Wanneer u dat doet kunnen er scheuren in het kunststof materiaal van de deur ontstaan.

- Bewaar in de diepvrieszone diepvriesproducten, in te vriezen levensmiddelen, ijsblokjes en ijs.

Het indelen van de binnenruimte

Het verplaatsen van plateaus

De plateaus kunt u in hoogte verstellen zodat er producten van verschillende hoogte kunnen worden neergelegd / neergezet.

- Trek het plateau naar voren totdat u weerstand voelt, til het aan de voorkant op en haal het eruit.
- Zet het plateau met de achterkant naar boven op de gewenste plek, haal de voorkant omhoog en schuif het plateau naar binnen.
De opstaande rand moet naar boven wijzen zodat de levensmiddelen niet met de achterwand in aanraking kunnen komen en eraan vastvriezen.

Plateau dat uit twee delen bestaat (afhankelijk van het model)

Wanneer u hoge producten in het apparaat wilt plaatsen kunt u gebruik maken van een plateau dat uit twee delen bestaat. Het voorste gedeelte kan worden verwijderd waardoor op het plateau daaronder hoge producten kunnen worden neergezet / neergelegd.

Het verplaatsen van deurvakken en deurvakken voor flessen

- Schuif de deurvakken en deurvakken voor flessen naar boven en haal ze eruit.
- Zet de deurvakken er op de gewenste plaats weer in.
Zorg er daarbij voor dat ze goed vastklikken.

Het verschuiven van de fleshouder (afhankelijk van het model)

De fleshouder kunt u naar rechts of links verschuiven.

Daardoor staan de flessen steviger als u de deur van het apparaat opent en sluit.

Waar u op moet letten bij het koelen en bewaren van levensmiddelen

Maak bij het koelen en bewaren van de levensmiddelen gebruik van de verschillende koudezones. Neem ook de tips voor het inruimen van levensmiddelen in acht. Zie: "Het inruimen van levensmiddelen".

- De levensmiddelen mogen niet met de achterwand in aanraking komen, want in dat geval kunnen ze eraan vastvriezen.
- Bewaar geen stoffen in het apparaat die drijfgassen of andere verstuivingsmiddelen bevatten in verband met explosiegevaar.
- Plaats dranken met een hoog alcoholpercentage alleen rechtop en altijd goed gesloten in het apparaat in verband met explosiegevaar.
- Laat warme levensmiddelen en dranken afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Bewaar levensmiddelen alleen afgedekt of verpakt.
Zo voorkomt u dat er levensmiddelenluchtjes vrijkomen en op andere levensmiddelen worden overgebracht en dat de levensmiddelen uitdrogen.
Groenten en fruit kunnen echter onverpakt in de groenten- en fruitladen worden bewaard.
- Plaats de levensmiddelen niet te dicht op elkaar zodat de lucht tussen de levensmiddelen kan circuleren.

- Wanneer u levensmiddelen in het apparaat wilt leggen of uit het apparaat wilt halen, doe de deur dan altijd maar even open, zodat de temperatuur in de koelzone niet stijgt. Daardoor bespaart u energie.

Voor het apparaat ongeschikte levensmiddelen

Niet alle levensmiddelen zijn geschikt om in de koelzone te worden bewaard. Hiertoe behoren:

- Koudegevoelig fruit en koudegevoelige groenten zoals bananen, avocado's, papaya's, passievruchten, aubergines, paprika, tomaten en komkommers
- Fruit dat nog niet rijp is
- Aardappels
- Parmezaanse kaas

Sommige groentensoorten scheiden natuurlijke gassen af, wat bederf in de hand werkt. Enkele groenten- en fruitsoorten reageren bijzonder gevoelig op deze natuurlijke gassen. Daarom mogen niet alle groenten- en fruitsoorten samen in één lade worden bewaard.

Voorbeelden van vruchten die veel natuurlijke gassen afscheiden:

Appels, passievruchten, abrikozen, peren, nectarines, perzikken, pruimen, avocado's, papaya's en vijgen.

Voorbeelden van groenten en fruit die erg gevoelig reageren op gassen van andere groenten- en fruitsoorten:

Kiwi's, broccoli, bloemkool, spruitjes, mango's, honingmeloen, appels, abrikozen, komkommer, tomaten, bananen, avocado's, peren, nectarines en perzikken.

Het invriezen en bewaren van levensmiddelen

Maximale vriescapaciteit

Levensmiddelen kunnen het best zo snel mogelijk tot in de kern worden ingevroren. Daarvoor is het noodzakelijk dat de maximale vriescapaciteit niet wordt overschreden.

De maximale vriescapaciteit binnen 24 uur vindt u op het typeplaatje "Vriescapaciteit kg/24 h".

Het bewaren van diepvriesproducten

- Wilt u diepvriesproducten bewaren, controleer dan al vóórdat u ze koopt:
 - de verpakking op eventuele beschadigingen;
 - de uiterste houdbaarheidsdatum van de diepvriesproducten en
 - de temperatuur van de diepvrieskist in de winkel.Komt deze boven de -18 °C, dan zijn de diepvriesproducten niet zo lang houdbaar als wanneer de temperatuur -18 °C is.
- Haal de diepvriesproducten uit de diepvrieskist als u alle andere boodschappen al in uw wagentje hebt liggen en vervoer ze in krantenpapier of in een koeltas.
- Leg de diepvriesproducten thuis direct in de koel-vriescombinatie.

Vries geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Pas nadat u deze levensmiddelen hebt gekookt of gebraden kunt u ze opnieuw invriezen.

Het invriezen en bewaren van verse levensmiddelen

Gebruik voor het invriezen alleen verse levensmiddelen waar geen rotte plekken in zitten!

Waar u daarbij op moet letten:

- **Geschikt** om in te vriezen zijn: vers vlees, gevogelte, wildbraad, vis, groenten, kruiden, vers fruit, zuivelproducten, brood en banket, kliekjes, eigeel, eiwit en vele kant-en-klaarproducten.
- **Niet geschikt** om in te vriezen zijn: druiven, kropsla, radijs, rammenas, zure room, mayonaise, hele eieren in de schaal, uien, hele appels en peren.
- Om kleur, smaak, aroma en vitamine C te behouden kunt u groenten en fruit het beste voor het invriezen blancheren.
Breng daartoe een pan water aan de kook, voeg de groente daar portiegevijs aan toe, laat het daar 2-3 minuten in liggen, haal het eruit, laat het snel in koud water afkoelen en laat het uitlekken.
- Mager vlees is beter geschikt om te worden ingevroren dan vet vlees en kan aanmerkelijk langer worden bewaard.
- Leg tussen koteletten, biefstukjes, schnitzels enz. telkens een stukje huishoudfolie. Zo voorkomt u dat stukken vlees aan elkaar vastvriezen.

Het invriezen en bewaren van levensmiddelen

- Kruid en zout verse levensmiddelen en geblancheerde groente vóór het invriezen niet.
Kruid en zout reeds bereide gerechten voor het invriezen slechts licht. Sommige kruiden veranderen de smaakintensiteit van de gerechten.
- Laat warme gerechten en dranken eerst buiten de koel-vriescombinatie afkoelen. Doet u dat niet dan beginnen reeds ingevroren levensmiddelen te ontdooien en wordt er meer stroom verbruikt dan nodig is.

Het verpakken

- Vries de levensmiddelen per portie in.

Geschiedte verpakking

- kunststof folie
- diepvrieszakken van polyethyleen
- aluminiumfolie
- diepvriesbakje

Ongeschiedte verpakking

- pakpapier
- braadpapier
- cellofaan
- afvalzakken
- gebruikte plastic zakken

- Druk de lucht uit de verpakking.
- Sluit de verpakking goed af met:
 - elastiekjes
 - kunststof klipjes
 - touwtjes of
 - koudbestendig plakband.

Zakken en diepvrieszakken van polyethyleen kunt u ook met een seal-apparaat afsluiten.

- Doe een sticker op de verpakking met inhoud en invriesdatum.

Het weggleggen

- Leg de in te vriezen producten over de hele breedte op de bodem van de diepvrieszone, zodat ze zo snel mogelijk tot in de kern worden ingevroren.
- Zorg ervoor dat het materiaal waarin de in te vriezen producten zijn verpakt droog is, zodat de producten niet aan elkaar of aan de bodem van de diepvriesladen vastvriezen.

Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen.

Gebeurt dat wel dan kunnen reeds ingevroren levensmiddelen gaan ontdooien.

Het invriezen en bewaren van levensmiddelen

Het ontdooien van ingevroren producten

Dat kunt u doen

- in de magnetron;
- in de oven bij het verwarmingssysteem "Hetelucht" of "Ontdooien";
- bij kamertemperatuur;
- in de koelzone.

Platte stukken vlees en vis kunnen gedeeltelijk ontdooid in een hete braadpan worden gelegd.

Fruit kan bij kamertemperatuur zowel in de verpakking als ook in een afgedekte schaal ontdooien.

Groente kan in het algemeen in bevroren toestand aan kokend water worden toegevoegd of in heet vet worden gestoofd. De kooktijd is iets korter dan bij verse groente.

Vries geheel of gedeeltelijk ontdooid levensmiddelen niet opnieuw in. Pas nadat u deze levensmiddelen hebt gekookt of gebraden kunt u ze opnieuw invriezen.

Het bereiden van ijsblokjes

Vul het bakje voor ijsblokjes voor drie- of vierde deel met water en zet het op de bodem van één van de diepvriesladen.

Wanneer dit bakje is vastgevroren, gebruik dan een stomp voorwerp, bijv. een lepelsteel om het los te maken.

Wanneer het bakje even onder stromend water wordt gehouden laten de ijsblokjes gemakkelijk los.

Het bereiden van consumptie-ijs

Gebruik hiervoor een bakje voor ijsblokjes zonder rooster.

Consumptie-ijs heeft afhankelijk van het vetgehalte iets langer nodig om in te vriezen dan waterijs.

Wanneer het bakje even in water wordt geplaatst kan het consumptie-ijs er gemakkelijk uit worden gehaald.

Het snelkoelen van dranken

Wanneer u flessen drank in de diepvrieszone hebt gelegd om snel te koelen, haal ze er dan na **maximaal één uur** weer uit.

Doet u dat niet dan springen ze uit elkaar.

Het ontdooien van de koel-vriescombinatie

Het ontdooien van de koelruimte

Terwijl de koel-vriescombinatie in werking is, kunnen zich aan de achterwand van de koelruimte rijp en waterpareltjes vormen.

Deze hoeft u niet te verwijderen, want de koelruimte wordt automatisch ontdooid.

Het dooiwater loopt via het gootje voor het dooiwater en via de afvoeropening voor het dooiwater in het verdampingsstelsel aan de achterkant van het apparaat.

Let erop dat het dooiwater altijd ongehinderd weg kan lopen. Houd het gootje en de afvoeropening voor het dooiwater daarom schoon.

Het ontdooien van de diepvrieszone

De diepvrieszone ontdooit niet automatisch, daar de ingevroren levensmiddelen niet mogen ontdooien.

Wanneer de diepvrieszone normaal in gebruik is, ontstaan er na verloop van tijd rijp en ijs op de vriesplaten. Daardoor wordt er minder kou afgegeven en meer stroom verbruikt.

Krab de rijp- en ijslagen er niet af, want dan beschadigt u de vriesplaten en functioneert de koel-vriescombinatie niet meer.

Ontdooi de diepvrieszone van tijd tot tijd, echter in ieder geval zodra zich een ca. 5 mm dikke ijslaag heeft gevormd.

Gebruik de gelegenheid wanneer er weinig of geen producten in de diepvrieszone liggen.

- Haal de ingevroren producten uit de diepvrieszone en wikkel ze in verschillende lagen krantenpapier of dekens.
- Bewaar de ingevroren producten op een koele plaats, totdat de diepvrieszone weer klaar is voor gebruik.

Het ontdooien van de koel-vriescombinatie

Handel het ontdooien zo snel mogelijk af. Hoe langer de ingevroren producten bij kamertemperatuur worden bewaard, des te korter ze houdbaar zijn.

- Schakel het apparaat uit.
- Laat de deur van de diepvrieszone open.
- Neem het dooiwater met een spons op.

U kunt het ontdooien versnellen door een pannetje op een onderzetter met heet (niet kokend) water in de diepvrieszone te zetten. In dat geval moet de deur bij het ontdooien gesloten blijven, zodat de warmte niet vrij kan komen.

Blaas bij het gebruik van een hete-luchtapparaat de warme lucht alleen van buiten gelijkmatig over de binnenkant van de diepvrieszone.

Plaats wanneer u wilt ontdooien nooit elektrische verwarmingsapparaten of kaarsen in de koel-vriescombinatie.

Als u dat doet raakt het kunststof beschadigd.

Gebruik geen ontdooisprays of andere middelen om te ontdooien. Deze kunnen explosieve gassen vormen, ze kunnen oplosmiddelen of drijfgassen bevatten die het kunststof beschadigen of ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

- Reinig het apparaat en droog het. Er mag geen reinigingswater in de afvoeropening voor het dooiwater terecht komen.
- Schakel het apparaat in.
- Leg de ingevroren producten weer terug in de diepvrieszone.

Gebruik nooit zand-, soda-, zuur- of schuurmiddelhoudende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen.

Ongeschikt zijn ook zogenaamde "schuurmiddelvrije" schuurmiddelen, daar deze doffe plekken veroorzaken.

Let erop dat er geen water in de elektronica, de verlichting of de ventilatieroosters terechtkomt.

Zorg ervoor dat er geen reinigingswater door de afvoeropening voor het dooiwater loopt.

Gebruik geen stoomreiniger. Stoom kan in aanraking komen met delen van het apparaat die onder spanning staan en zo kortsluiting veroorzaken.

Het typeplaatje in de binnenruimte van het apparaat mag niet worden verwijderd. De gegevens zijn nodig in het geval er een storing optreedt.

Voor het reinigen

- Schakel het apparaat uit door de temperatuurregelaar op "0" te draaien.
- Haal de te koelen producten uit het apparaat en bewaar ze op een koele plaats.
- Ontdooi de diepvrieszone.
- Haal alle toebehoren uit de koel-vriescombinatie die kunnen worden verwijderd.

Het reinigen van de buitenkant, de binnenruimte en de toebehoren

Deze kunt u het beste reinigen met lauwwarm water met reinigingsmiddel. Reinig de toebehoren met de hand. Het botervak kan in de afwasautomaat.

- Reinig de koelruimte minstens één keer in de maand en de diepvrieszone iedere keer na het ontdooien.
- Reinig het gootje en de afvoeropening voor het dooiwater in de koelruimte regelmatig met een wattenstaafje of iets dergelijks, zodat het dooiwater altijd ongehinderd weg kan lopen.
- Neem de buitenkant, de binnenruimte en de toebehoren daarna met helder water af en wrijf alles met een doek droog.
- Laat de deuren van het apparaat kort tijd openstaan.

Het reinigen van de ventilatieroosters

- Reinig de ventilatieroosters regelmatig met een kwast of een stofzuiger.

Wanneer er zich stof ophoopt wordt er onnodig energie verbruikt.

Het reinigen van de koel-vriescombinatie

Het reinigen van de deurdichtingen

Behandel de deurdichtingen niet met olie of vet. Als u dat doet dan worden de deurdichtingen in de loop van de tijd poreus.

- Reinig de deurdichtingen regelmatig alleen met helder water en wrijf deze daarna met een doek grondig droog.

Het reinigen van het metalen rooster aan de achterkant

Het metalen rooster aan de achterkant van het apparaat (warmtewisselaar) moet minstens eenmaal in het jaar van stof worden ontdaan.

Wanneer er zich stof ophoopt wordt er onnodig veel energie verbruikt.

Let er bij het reinigen van het metalen rooster op dat er geen kabels of andere onderdelen worden afgescheurd, geknikt of beschadigd.

Na het reinigen

- Plaats alle toebehoren weer terug in de koelzone.
- Leg de levensmiddelen weer terug in de koelzone.
- Sluit de deuren van koel-vriescombinatie.
- Schakel het apparaat in.
- Leg de ingevroren producten in de diepvrieszone zodra de temperatuur in deze zone laag genoeg is.

Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Wanneer dit niet gebeurt dan kan de gebruiker grote risico's lopen.

Een aantal storingen kunt u echter zelf verhelpen.

Wat moet u doen, wanneer . . .

. . . u ongewone geluiden hoort nadat u de koel-vriescombinatie hebt ingeschakeld en vooral nadat u het apparaat voor het eerst in gebruik hebt genomen?

- Schakel de koel-vriescombinatie uit en controleer of:
 - het apparaat stabiel en waterpas staat;
 - de meubels die naast het apparaat staan gaan trillen als deze aanstaat;
 - u eraan gedacht hebt dat alle delen aan de achterwand van het apparaat nergens tegenaan kunnen komen;
 - u de kabelhouder van de achterwand van het apparaat hebt verwijderd;
 - de uitneembare onderdelen van de koel-vriescombinatie stevig in het apparaat zitten;
 - er flessen tegen elkaar aankomen.

Bedenk wel dat motor- en stromingsgeluiden in het koelsysteem niet te vermijden zijn.

. . . de koel-vriescombinatie niet koelt?

- Controleer of:
 - de temperatuurregelaar op een andere stand staat dan op "0";
 - de stekker stevig in het stopcontact zit;
 - de hoofdschakelaar van de elektrische huisinstallatie is ingeschakeld. Is dit wel het geval, neem dan contact op met de Technische Dienst van Miele Nederland B.V.

. . . de temperatuur in de koelruimte te laag is?

- Zet de temperatuurregelaar op een lagere stand (hogere temperatuur).
- Controleer of:
 - de deur van de diepvrieszone goed gesloten is.
 - er een vrij grote hoeveelheid levensmiddelen ineens is ingevroren. Wanneer een grote hoeveelheid levensmiddelen ineens wordt ingevroren is de koel-vriescombinatie heel lang in werking en daalt de temperatuur in de koelruimte automatisch. Daarom moet er nooit meer dan 2 kg levensmiddelen ineens worden ingevroren.
 - u de winterschakeling hebt uitgeschakeld.

Nuttige tips

... de koel-vriescombinatie vaker en voor langere tijd aanslaat?

- Controleer of:
 - de ventilatieroosters zijn geblokkeerd en of er veel stof inzit;
 - het metalen rooster aan de achterkant van het apparaat (warmtewisselaar) stoffig is;
 - u de deur van de koelzone of die van de diepvrieszone vaak open en dicht heeft gedaan;
 - er ineens grote hoeveelheden verse levensmiddelen zijn ingevroren;
 - de deuren van de koel-vriescombinatie goed sluiten;
 - er zich in de diepvrieszone een vrij dikke ijslaag bevindt.
Klopt dat, ontdooi dan de diepvrieszone.

... de in de diepvrieszone opgeslagen levensmiddelen ontdooien, omdat het in de diepvrieszone te warm is?

- Controleer of de kamertemperatuur onder de klimaatklasse van het apparaat ligt.

Als dit zo is, verhoog dan de kamertemperatuur of schakel de winterschakeling in als uw apparaat daarover beschikt.

Wanneer de kamertemperatuur te laag is, slaat de koel-vriescombinatie minder vaak aan en kan het in de diepvrieszone te warm worden.

... de ingevroren producten vastgevroren zijn?

- Maak de ingevroren producten met een stomp voorwerp, bijv. met een lepelsteel los.

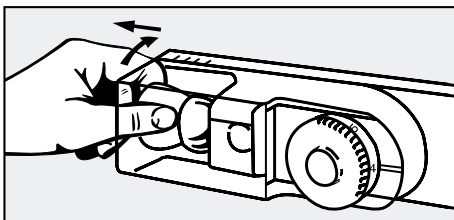
... zich in de diepvrieszone een vrij dikke ijslaag bevindt?

- Controleer of de deur van de diepvrieszone goed sluit.
- Ontdooi de diepvrieszone.
- Reinig de diepvrieszone.

Door een dikke ijslaag vermindert de koelcapaciteit waardoor het stroomverbruik stijgt.

... de binnenverlichting in de koelzone niet meer functioneert?

- Controleer of lichtcontactschakelaar klemt.
- Controleer of de temperatuurregelaar op een andere stand staat dan op 0.
Is dat wel het geval, dan is het gloeilampje kapot.
- Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de hoofdschakelaar van de elektrische huisinstallatie uit.



- Pak de lampafdekking van achteren vast.
- Draai het gloeilampje eruit.
- Vervang het gloeilampje.
Aansluitgegevens van het lampje:
220 – 240 V, max. 15 W, fitting E 14
- Draai het nieuwe gloeilampje erin.

... de bodem van de koelruimte nat is?

De afvoeropening voor het dooiwater is verstopt.

- Reinig het gootje en de afvoeropening voor het dooiwater.

Kunt u een storing ook met bovengenoemde tips niet verhelpen, roep dan de hulp in van de Technische Dienst.

Open als het mogelijk is de deuren van de koel-vriescombinatie niet vóórdat de storing is verholpen. Op deze manier houdt u het koudeverlies zo gering mogelijk.

Technische Dienst

Neem bij storingen die u niet zelf kunt verhelpen contact op met

- uw Miele-handelaar

of

- met de Technische Dienst van Miele Nederland B.V.

De telefoonnummers van diverse afdelingen en het adres van Miele Nederland B.V. vindt u op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

Geef bij het inschakelen van de Technische Dienst altijd het type en het nummer van uw apparaat door.

Beide gegevens vindt u op het typeplaatje in de binnenruimte van het apparaat.

Voor informatie over het **Miele Service Verzekering Certificaat** kunt u zich wenden tot uw Miele-vakhandelaar of de bijgevoegde folder raadplegen.

Dit apparaat mag alleen door een erkend elektricien op het elektriciteitsnet worden aangesloten.

Dit apparaat is voorzien van een aansluitkabel en een stekker met randaarde, geschikt voor aansluiting op 50 Hz 220 – 240 V.

Dit apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een contactdoos met randaarde.

Het is het beste wanneer de contactdoos zich naast het apparaat bevindt en u er gemakkelijk bij kunt.

Dit apparaat mag uitsluitend op een huisinstallatie worden aangesloten die volgens NEN 1010 is geïnstalleerd.

De installatiegroep dient met een 10 A-zekering te worden gezekeerd.

In de EU-voorschriften staat het advies om de huisinstallatie van een aardlekschakelaar te voorzien. Daarmee kan de veiligheid nog worden vergroot.

Het is niet toegestaan het apparaat met een verlengsnoer op het elektriciteitsnet aan te sluiten.

Met verlengsnoeren kan een veilig gebruik van het apparaat namelijk niet worden gewaarborgd in verband met het gevaar voor oververhitting.

Moet er aan de aansluiting op het elektriciteitsnet of aan de aansluitkabel iets worden veranderd dan mag dat uitsluitend door een erkend bedrijf gebeuren.

Tips voor het plaatsen van het apparaat

Zet geen apparaten op de koel-vriescombinatie die warmte afgeven, zoals broodroosters of magnetrons.

Doet u dat wel dan wordt er onnodig veel energie verbruikt.

Plaats van opstelling

Kies geen plaats direct naast een fornuis, een verwarming of in de buurt van een raam, waar de zon direct door heen kan schijnen.

Hoe hoger de omgevingstemperatuur is, des te langer de koel-vriescombinatie staat te ronken en des te hoger het stroomverbruik is.

Geschikt is een droge ruimte waar kan worden geventileerd.

Klimaatklasse

De koel-vriescombinatie is geconstrueerd voor een bepaalde klimaatklasse. Een klimaatklasse is een kamertemperatuurbereik, waarbinnen de temperatuur zich moet bewegen en waar deze niet boven of onder mag liggen.

De klimaatklasse van uw koel-vriescombinatie staat aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van uw apparaat.

Klimaatklasse	Kamertemperatuur
SN	+10 °C tot +32 °C
N	+16 °C tot +32 °C
ST	+18 °C tot +38 °C
T	+18 °C tot +43 °C

Een te lage temperatuur heeft tot gevolg dat de koel-vriescombinatie voor langere tijd afslaat.

Dat heeft weer tot gevolg dat de temperaturen in het apparaat te hoog zijn.

Dat kan er zelfs toe leiden dat de ingevroren producten beginnen te ontdooien.

Luchttoevoer en luchtafvoer

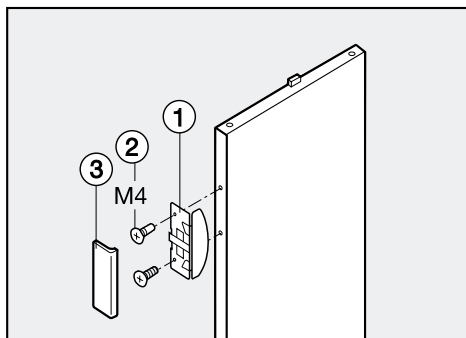
De lucht aan de achterwand van de koel-vriescombinatie wordt warm.

Om een goede luchttoevoer en luchtafvoer mogelijk te maken mogen de ventilatieroosters niet geblokkeerd zijn.

De ventilatieroosters moeten bovendien regelmatig stofvrij worden gemaakt.

Het bevestigen van de handvaten

Wanneer u de draairichting van de deuren niet hoeft te veranderen kunt u nu de handvaten aan de deuren van het apparaat schroeven.



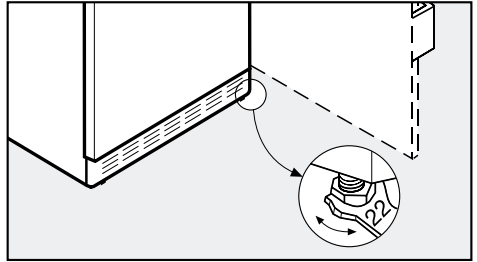
- Maak de handvaten ① met de schroeven ② op de deurgaten vast.
- Klik de afdekking ③ erop.

Tips voor het plaatsen van het apparaat

Het plaatsen van het apparaat

- Haal eerst de kabelhouder van de achterkant van het apparaat af.
- Controleer of alle delen aan de achterwand van het apparaat nergens tegenaan kunnen komen. Buig eventueel in de weg zittende delen voorzichtig weg.
- Schuif het apparaat voorzichtig op de daarvoor bestemde plaats.

Het stellen van het apparaat

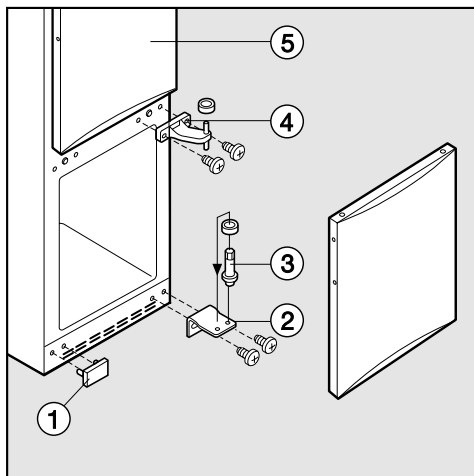


- Stel het apparaat stevig en waterpas via de stelvoeten met de bijgevoegde steeksleutel.

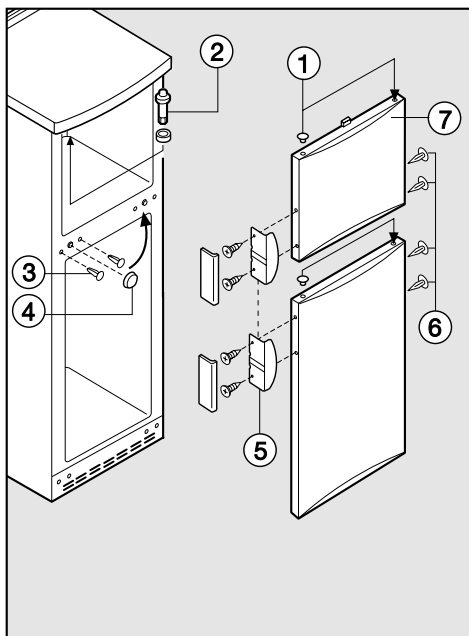
Het veranderen van de draairichting van de deur

Het apparaat wordt geleverd met rechtsscharnierende deuren. Als de deuren linksscharnierend moeten zijn, verander dan de draairichting van de deuren.

- Open de onderste deur van het apparaat.

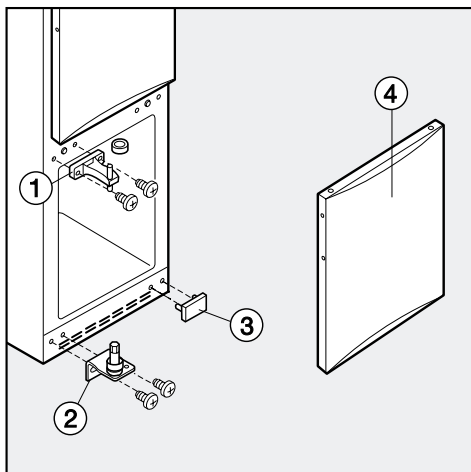


- Haal de afdekking ① er vanaf.
- Sluit de onderste deur van het apparaat, schroef de onderste hoekscharnier ② eraf, laat de deur iets zakken en haal hem eraf.
- Haal de vulring en de scharnierbout ③ uit de hoekscharnier en schroef ze er in het tweede gat van de hoekscharnier weer in.
- Laat de bovenste deur ⑤ dicht, schroef de bovenste hoekscharnier ④ eraf, laat de deur iets zakken en haal hem eraf.



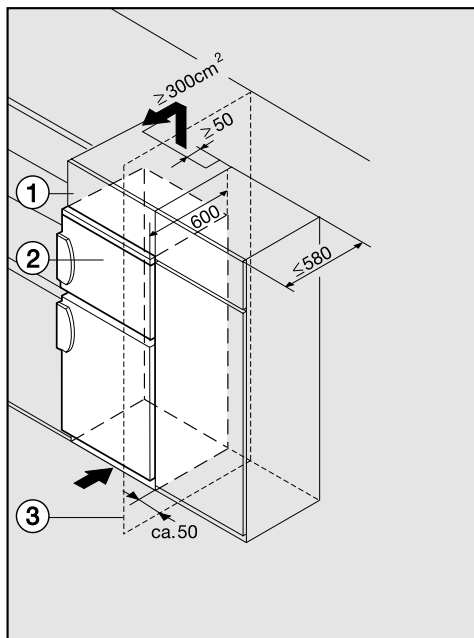
- Haal de stoppen ① uit de deurscharnierblokken en steek ze er aan de andere kant weer in.
- Schroef de scharnierbout ② eruit en schroef de bout er aan de andere kant weer in. Let op de vulring.
- Haal de stoppen ③ en het afdekkapje ④ eraf. Steek de stoppen er in de tegenoverliggende kant weer in en bedek de schroefkop aan de tegenoverliggende kant met het afdekkapje.
- Zet de handvaten ⑤ en de stoppen ⑥ er aan de andere kant weer aan.
- Hang de bovenste deur van het apparaat op de scharnierbout ② en sluit de deur van het apparaat.

Het veranderen van de draairichting van de deur



- Draai de hoekscharnier ① 180°, steek hem in het deurscharnierblok van de bovenste deur en schroef hem aan de ommanteling vast.
- Hang de onderste deur ④ in de bovenste hoekscharnier ① en sluit de onderste deur.
- Steek de onderste scharnierhaak ② in het deurscharnierblok van de onderste deur en schroef hem aan de ommanteling vast.
- Stel de deuren van het apparaat met behulp van de sleufgaten in de hoekscharnieren ① en ② en draai alle schroeven stevig aan.
- Sluit de vrijgekomen gaten aan de tegenoverliggende kant met de afdekking ③ af.

Het inbouwen van de koel-diepvriescombinatie



De luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen mogen niet worden afgedekt of geblokkeerd.

Bovendien moeten ze regelmatig stofvrij worden gemaakt.

Wanneer het apparaat naast een muur ③ wordt opgesteld, is tussen wand en apparaat aan de kant van de scharnieren een afstand van minstens 50 mm vereist, zodat de deur van het apparaat met het handvat helemaal open kan.

Het apparaat kan in ieder keukenblok worden ingebouwd. Wilt u de hoogte van het apparaat aanpassen aan de hoogte van het keukenblok, dan kunt u boven het apparaat een extra kast ① aanbrengen.

Voor de luchtafvoer moet aan de achterkant van het apparaat een luchtafvoerkanaal van minstens 50 mm diepte worden geplaatst.

De luchtafvoeropening onder het plafond moet minstens 300 cm² bedragen, zodat de warme lucht ongehinderd kan worden afgevoerd.

Is dat niet het geval, dan moet het apparaat meer presteren, wat meer stroom vergt.



U kunt zich wenden tot Miele Nederland B.V.:

Bij storingen:

- afdeling Technische Dienst
Telefoon: (03 47) 37 88 88*

Voor onderdelenleveranties:

- afdeling Onderdelen -
telefoon: (03 47) 37 88 80*

Voor overige informatie:

- afdeling Consumentenbelangen -
telefoon: (03 47) 37 88 87*

MIELE NEDERLAND B.V.

Postbus 166
4130 ED Vianen

Kantoor en Infocentrum Miele-inbouwapparaten:

De Limiet 2 (wegnummer 31)
4131 NR Vianen

*) meerdere lijnen